

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم ویر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

European Languages

زبان های اروپایی

<http://www.khaama.com/afghan-interpreter-abandoned-by-british-killed-in-iran-3780/print/>

Afghan interpreter abandoned by British executed in Iran

August 18, 2015

An Afghan interpreter who worked with British military in Afghanistan and denied to refuge in Britain has been executed in Iran while trying to reach the west because he was receiving death threats in his homeland.

UK's Dailymail news is reporting the tragic story of an Afghan interpreter, who worked with British forces in Afghanistan, escaped the death threats and executed Iran.

The report is about Popal whose brother lost his life because of his association with British forces and he was executed near the Iranian city of Mashad apparently for the same cause. Popal's dead body returned to Afghanistan's Kandahar province last week.

His friend said Popal's brother had been killed by the Taliban in his home in Kandahar because of his work with British forces.

He says that after receiving numerous threats he applied to get refuge in UK but the British did not believe him.

'The British did not believe that Popal's life was in danger but he believed that if he stayed in Afghanistan he would be killed,' he said.

'He had written and telephone threats ... and escaped an ambush so he said he had no alternative but to try to reach Germany.'

‘It was a last resort but the decision is simple: if he stayed, he knew he would be hunted down. If he went, he would at least have a chance of an honest life not wondering who is behind him all the time.

‘It is disgusting the British let him down after he risked his life to help them, and to save their lives, now he has lost his own.’

The media has spoken to other interpreters who has said that the people smugglers tell them in advance that if they are captured it is on their own.

‘The smugglers warn us before we begin the journey that there is a good chance we will be captured and that if that happens “you are on your own”.

‘Some Afghans who were stopped making the journey to Europe have been enrolled in the Iranian military and sent to fight in Syria. Others have been brutally questioned. If you say you have worked for the British or the Americans, then it is likely you will be killed.’

Another 23 interpreters ‘abandoned’ by Britain who successfully made it to Europe has told the media.

This comes as security concerns have been increasing in Afghanistan especially for those who have worked with foreign forces and helped them fight terrorism, the phenomenon that is not only threatening Afghanistan but the rest of the world.

Hundreds of interpreters who endangered their lives and stand shoulder by shoulder with foreign forces are still hassling to seek refuge abroad in a hope to stay away from worries that someone might be following to kill him or his family.

Their cases are going through lengthy processes at US and other embassies in Kabul.